

Conditions d'utilisation des applications logicielles

de agtatec ag, agta record ag, record Türautomation AG et record international ag, à Fehraltorf (ZH), Suisse, et de toutes les autres sociétés du groupe (ci-après "record"), version 11.6.2020.

1. dispositions générales

1.1 Les présentes conditions d'utilisation s'appliquent à toutes les applications logicielles de record, par exemple i-record (ci-après "application").

1.2 Les présentes conditions d'utilisation entre record et le titulaire de la licence entrent en vigueur dès que le titulaire de la licence accède à l'application ou la télécharge sur son ordinateur (par exemple, PC, ordinateur portable, tablette, appareil mobile ou Smart Device).

1.3 Les autres conditions d'utilisation ou les conditions générales du titulaire de la licence (également dans ce qu'on appelle les bons de commande) ne sont pas valables.

2. La livraison

2.1 La livraison de l'Application est effectuée par le titulaire de la licence qui télécharge le programme d'une plateforme en ligne sur son ordinateur par accès à distance ou qui fait livrer ou installer l'application par un autre mécanisme de distribution commun (notamment disque de stockage, gestion des appareils mobiles et autres).

2.2 Le titulaire de la licence n'est pas autorisé à transmettre l'application à des tiers sans l'accord écrit préalable de record.

3. Les prix et les conditions de paiement

3.1 Les droits de licence sont composés de droits par WiDI (dongle) et par utilisateur. Le titulaire de la licence et record se mettent d'accord à l'avance sur le nombre de WiDI (dongle) et d'utilisateurs prévus.

3.2 Après que le titulaire de la licence ait acquis la propriété d'un dongle WiDI (dongle) chez record conformément à un contrat d'achat séparé, l'application sera licenciée mensuellement aux frais de licence indiqués dans la liste de prix séparée de record, selon le dongle WiDI (dongle) et l'utilisateur enregistrés par le titulaire de la licence enregistré. Les données relatives à l'utilisation du WiDI/utilisateur au jour de référence, le 1er jour de chaque mois à 01h00 CET, sont

applicables. Le calcul des droits de licence dépend du nombre de WiDI et/ou d'utilisateurs enregistrés chez record, et non de l'utilisation effective de l'application par le titulaire de la licence.

3.3 Les droits de licence en fonction de la date limite sont dus à la fin de chaque mois, pour la première fois dans le mois suivant l'enregistrement du premier WiDI (dongle). Les droits de licence sont payables par carte de crédit. record fait appel à des prestataires de services tiers pour le traitement des paiements. Leurs conditions générales s'appliquent au traitement des paiements.

3.4 Toute taxe sur la valeur ajoutée sera indiquée sur une base spécifique à chaque pays. Sauf indication contraire, elle est déjà inclus dans les prix des record.

4. Les droits de propriété et d'utilisation

4.1 L'application, y compris tous les droits de propriété intellectuelle y afférents, appartient et reste la propriété de record ou de ses concédants. record ou ses concédants conservent également tous les droits relatifs aux développements, traductions, modifications et mises à niveau de la demande et de ses copies, ainsi qu'à toute décompilation de la demande et de ses copies.

4.2 Le titulaire de la licence se voit accorder le droit non exclusif, non transférable, limité dans le temps, porteur de redevances, révocable et mondial d'utiliser l'Application conformément aux présentes Conditions d'Utilisation.

4.3 Le droit d'utilisation du titulaire de la licence s'étend uniquement à l'Application. Toutefois, le titulaire de la licence a le droit, à ses propres risques, d'adapter aux besoins du client les paramètres du système de record accessible via l'application et de les adapter conformément aux normes de sécurité applicables ("paramétrage"), ou de les relier à des programmes autorisés par record. Toute autre modification constitue une atteinte aux droits de propriété de record et nécessite un accord écrit préalable.

4.4 La licence accordée en vertu des présentes conditions d'utilisation ne comprend pas le droit d'utiliser les marques de commerce, les noms de société ou d'autres désignations de record à des fins publicitaires ou pour d'autres publications. Le titulaire de la licence ne peut pas enlever, altérer, obscurcir ou dissimuler, en tout ou en partie, les avis de propriété intellectuelle, tels que les avis de marque, de droit d'auteur, de brevet, de dessin ou modèle ou autres avis protégés de la demande, et il ne peut pas non plus permettre que ces avis soient enlevés, altérés, obscurcis ou dissimulés en tout ou en partie.

4.5 Il est interdit au preneur de licence de copier, traduire, désassembler l'application en tout ou en partie, dériver le code source du programme lisible par la machine (code objet), par exemple par décompilation, ou autrement faire de l'ingénierie inverse.

4.6 Les changements d'utilisation de toute nature ne sont autorisés qu'avec le consentement écrit préalable de record.

5. Durée et résiliation

5.1 La durée d'utilisation de l'application est d'un (1) mois. L'utilisation de l'application dans le mois suivant dépend du paiement des droits de licence à la date d'échéance à la fin de chaque mois.

5.2 La durée d'exécution de l'application prend fin dès que

5.2.1 plus de WiDI (dongle) et les utilisateurs du détenteur de la licence sont enregistrés chez record

5.2.2 le titulaire de la licence ne paie plus les droits de licence ;

5.2.3 record met fin au droit d'utiliser l'application à sa propre discrétion en refusant l'accès ; ou

5.2.4 le titulaire de la licence viole les présentes conditions d'utilisation et les droits d'utilisation sont révoqués par record.

5.3 À la fin de la période (pour quelque raison que ce soit), le licencié n'a droit à aucun remboursement des droits de licence.

5.4 À la fin de la période de l'application, quel que soit le motif juridique, le titulaire de la licence est tenu de supprimer l'application immédiatement.

6. Garantie

6.1 L'application est licencié comme vue (« as is »). Toutes les garanties en nature et les garanties légales (par exemple, les droits des tiers) de record, de ses développeurs de logiciels et des autres personnes auxiliaires de l'application sont expressément exclues par la présente dans la mesure où la loi le permet.

6.2 Le titulaire de la licence est responsable du choix, de la fourniture, de l'installation, de la mise en œuvre, de l'utilisation et de la maintenance de la plate-forme d'exploitation et du système d'exploitation pour l'application, les réseaux et la sécurité des données. Le titulaire de la licence doit uniquement installer et utiliser l'application sur les systèmes d'exploitation de fabricants tiers (par exemple, les numéros de version) publiés par record. record ne garantit pas, entre autres, que l'application fonctionnera sur tous les systèmes d'exploitation et/ou ordinateurs et/ou sans interruption/interruption.

6.3 Le titulaire de la licence est responsable à tout moment de la sauvegarde et de la réalisation de copies de sauvegarde de ses systèmes et de ses données (par exemple, la reprise d'activité).

6.4 Toute garantie fournie par le record expire si le titulaire de la licence modifie l'application ou viole d'une autre manière les présentes conditions d'utilisation.

7. La responsabilité

7.1 Toutes les revendications du titulaire de la licence, quel que soit leur fondement juridique, sont réglées de manière concluante dans les présentes conditions d'utilisation. Sont notamment exclues toutes les demandes non expressément acceptées, telles que l'indemnisation de dommages, la réduction, le remplacement, l'annulation du contrat ou la rétractation.

7.2 Sous réserve des dispositions légales impératives, record décline toute responsabilité pour les dommages résultant de ou en rapport avec le contrat ou les présentes conditions d'utilisation.

8. L'utilisation et la protection des données

8.1 Les données générées lors de l'utilisation de l'application pour l'installation, l'inspection, l'entretien, le dépannage et/ou la révision générale des systèmes de portes et portails de record (ci-après dénommées "système"), qui ne sont pas des données personnelles au sens des lois sur la protection des données, appartiennent au propriétaire du système (ci-après dénommé "données du système"). Le titulaire de la licence accorde et garantit que si le titulaire de la licence

n'est pas le propriétaire du système, le propriétaire du système accorde d'enregistrer un droit non exclusif, transférable, illimité, irrévocable, gratuit et mondial d'utiliser les données du système pour la comparaison, l'analyse et l'optimisation de cette application et d'autres applications, système(s) et/ou services. Cette licence d'utilisation des données comprend le droit d'accorder des sous-licences pour record et les sociétés du groupe ; et le droit du titulaire de la sous-licence d'exercer tous les droits préexistants.

8.2 En cas de réclamations ou d'actions intentées contre record par le propriétaire de l'équipement en raison de violations des droits découlant de l'utilisation des données de l'équipement, le titulaire de la licence, qui n'est pas le propriétaire de l'équipement, indemniser et exonérera entièrement record.

8.3 En ce qui concerne les données personnelles, la déclaration de protection des données de record s'applique, qui peut être consultée [ici](#). Le titulaire de la licence garantit et déclare qu'il a obtenu le consentement nécessaire pour enregistrer le traitement par record, personnelles transmises par des tiers. Le détenteur de la licence s'engage à indemniser et à dégager de toute responsabilité record en cas de questions

ou de réclamations relatives à la protection des données à cet égard.

9. Modifications du contrat

9.1 Les modifications et les compléments au contrat ou aux présentes conditions d'utilisation doivent être faits par écrit.

10. Le droit applicable et le lieu de juridiction

10.1 L'application, les présentes conditions d'utilisation et tous les contrats conclus conformément aux présentes conditions d'utilisation sont soumis au droit suisse, à l'exclusion des dispositions relatives aux conflits de lois. L'applicabilité de la convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CVIM, "Convention de Vienne sur les ventes") est exclue.

10.2 Le lieu de juridiction exclusif pour les litiges résultant de ou en rapport avec l'utilisation de l'application ou des présentes conditions d'utilisation est Fehraltorf (ZH), Suisse. record se réserve le droit d'intenter une action en justice contre le titulaire de la licence sur son lieu d'activité.
